

# 工商日報

香港政府指定刊登廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News  
No. 100, Queen's Road Central, Hong Kong  
Cable Address: 2076  
P. O. Box 63  
印承及印督  
司公限有報日商工  
電話：二二二二  
三三三三  
四四四四  
五五五五  
六六六六  
七七八八  
九九九九  
一〇一〇  
一〇二〇  
一〇三〇  
一〇四〇  
一〇五〇  
一〇六〇  
一〇七〇  
一〇八〇  
一〇九〇  
一一〇〇  
一一一〇  
一一二〇  
一一三〇  
一一四〇  
一一五〇  
一一六〇  
一一七〇  
一一八〇  
一一九〇  
一二〇〇  
一二一〇  
一二二〇  
一二三〇  
一二四〇  
一二五〇  
一二六〇  
一二七〇  
一二八〇  
一二九〇  
一三〇〇  
一三一〇  
一三二〇  
一三三〇  
一三四〇  
一三五〇  
一三六〇  
一三七〇  
一三八〇  
一三九〇  
一四〇〇  
一四一〇  
一四二〇  
一四三〇  
一四四〇  
一四五〇  
一四六〇  
一四七〇  
一四八〇  
一四九〇  
一五〇〇  
一五一〇  
一五二〇  
一五三〇  
一五四〇  
一五五〇  
一五六〇  
一五七〇  
一五八〇  
一五九〇  
一六〇〇  
一六一〇  
一六二〇  
一六三〇  
一六四〇  
一六五〇  
一六六〇  
一六七〇  
一六八〇  
一六九〇  
一七〇〇  
一七一〇  
一七二〇  
一七三〇  
一七四〇  
一七五〇  
一七六〇  
一七七〇  
一七八〇  
一七九〇  
一八〇〇  
一八一〇  
一八二〇  
一八三〇  
一八四〇  
一八五〇  
一八六〇  
一八七〇  
一八八〇  
一八九〇  
一九〇〇  
一九一〇  
一九二〇  
一九三〇  
一九四〇  
一九五〇  
一九六〇  
一九七〇  
一九八〇  
一九九〇  
二〇〇〇

## 英國人士開始關注香港能否防守

### 星洲會議下月二日召開 商討應付遠東未來局勢

【倫敦廿一日電】英國人士開始關注香港能否防守。據悉，英國政府正考慮在星洲召開會議，商討應付遠東未來局勢。會議將於下月二日召開，屆時將有英國、美國、中國、印度、暹羅、菲律賓等國代表參加。會議將討論遠東局勢之發展，以及各國在遠東之利益與責任。香港之防守問題，亦將為會議之重要議題之一。

## 英國左翼報紙檢討 認為對防守香港 與承認中共有關

【倫敦廿一日電】英國左翼報紙今日發表評論，認為英國政府對香港之防守政策，與承認中共有關。評論指出，英國政府目前之政策，旨在維持香港之現狀，而不願承認中共之存在。此種政策，將使英國在遠東之利益，受到嚴重之威脅。評論呼籲英國政府，應採取果斷之行動，承認中共之存在，並加強對香港之防守。

## 美議員對承認中共 仍多主張觀望

【華盛頓廿一日電】美國參議院今日舉行聽證會，討論承認中共之問題。與會之議員，多主張觀望，認為目前尚無必要承認中共。議員們認為，中共之政策，尚不明確，且其對美國之利益，尚無保障。因此，美國政府應採取觀望之態度，待中共之政策，更加明確後，再作決定。

## 對我國存非銀元 價值億半美元

【紐約廿一日電】據此間消息，我國存非銀元之總值，已達億半美元。此項銀元，係由美國政府，於去年開始，向我國提供之。此項銀元之總值，將使我國在遠東之經濟地位，得到進一步之鞏固。此項銀元之總值，亦將使我國在遠東之政治地位，得到進一步之提高。

## 中山雖有軍事行動 澳門市內如常安定

【澳門廿一日電】據此間消息，中山雖有軍事行動，但澳門市內如常安定。澳門之軍事局勢，目前尚不明確，但澳門之市民，對目前之局勢，表現出極大之信心。澳門之市民認為，澳門之地位，將得到進一步之鞏固，澳門之未來，將更加美好。

## 重要會議 討論四川防務

【重慶廿一日電】重要會議今日舉行，討論四川防務問題。會議由蔣委員長主持，蔣委員長在會中，強調四川防務之重要性，並要求有關部門，加強四川之防務建設。會議決定，將採取一系列措施，以加強四川之防務，並確保四川之安全。

## 倫敦太晤士報評論 蘇如嚴密控制中共 勢必產生另一狄托

【倫敦廿一日電】倫敦太晤士報今日發表評論，認為蘇聯如嚴密控制中共，勢必產生另一狄托。評論指出，蘇聯目前之政策，旨在加強對中共之控制，而不願承認中共之獨立性。此種政策，將使中共在遠東之地位，受到嚴重之威脅。評論呼籲蘇聯政府，應採取果斷之行動，承認中共之獨立性，並加強與中共之合作。

## 美報對華輿論 過去一週間 對承認中共問題引起爭辯

【華盛頓廿一日電】美國報章對華輿論，過去一週間，對承認中共問題，引起激烈之爭辯。報章們認為，承認中共之問題，關係到美國在遠東之利益，因此，報章們對此問題，表現出極大之關注。報章們呼籲美國政府，應採取果斷之行動，承認中共之存在，並加強對香港之防守。

### 中山雖有軍事行動 澳門市內如常安定

【澳門廿一日電】據此間消息，中山雖有軍事行動，但澳門市內如常安定。澳門之軍事局勢，目前尚不明確，但澳門之市民，對目前之局勢，表現出極大之信心。澳門之市民認為，澳門之地位，將得到進一步之鞏固，澳門之未來，將更加美好。

### 重要會議 討論四川防務

【重慶廿一日電】重要會議今日舉行，討論四川防務問題。會議由蔣委員長主持，蔣委員長在會中，強調四川防務之重要性，並要求有關部門，加強四川之防務建設。會議決定，將採取一系列措施，以加強四川之防務，並確保四川之安全。

### 倫敦太晤士報評論 蘇如嚴密控制中共 勢必產生另一狄托

【倫敦廿一日電】倫敦太晤士報今日發表評論，認為蘇聯如嚴密控制中共，勢必產生另一狄托。評論指出，蘇聯目前之政策，旨在加強對中共之控制，而不願承認中共之獨立性。此種政策，將使中共在遠東之地位，受到嚴重之威脅。評論呼籲蘇聯政府，應採取果斷之行動，承認中共之獨立性，並加強與中共之合作。

### 美報對華輿論 過去一週間 對承認中共問題引起爭辯

【華盛頓廿一日電】美國報章對華輿論，過去一週間，對承認中共問題，引起激烈之爭辯。報章們認為，承認中共之問題，關係到美國在遠東之利益，因此，報章們對此問題，表現出極大之關注。報章們呼籲美國政府，應採取果斷之行動，承認中共之存在，並加強對香港之防守。

### 我國存非銀元 價值億半美元

【紐約廿一日電】據此間消息，我國存非銀元之總值，已達億半美元。此項銀元，係由美國政府，於去年開始，向我國提供之。此項銀元之總值，將使我國在遠東之經濟地位，得到進一步之鞏固。此項銀元之總值，亦將使我國在遠東之政治地位，得到進一步之提高。

### 星洲會議下月二日召開 商討應付遠東未來局勢

【倫敦廿一日電】英國人士開始關注香港能否防守。據悉，英國政府正考慮在星洲召開會議，商討應付遠東未來局勢。會議將於下月二日召開，屆時將有英國、美國、中國、印度、暹羅、菲律賓等國代表參加。會議將討論遠東局勢之發展，以及各國在遠東之利益與責任。香港之防守問題，亦將為會議之重要議題之一。

### 英國左翼報紙檢討 認為對防守香港 與承認中共有關

【倫敦廿一日電】英國左翼報紙今日發表評論，認為英國政府對香港之防守政策，與承認中共有關。評論指出，英國政府目前之政策，旨在維持香港之現狀，而不願承認中共之存在。此種政策，將使英國在遠東之利益，受到嚴重之威脅。評論呼籲英國政府，應採取果斷之行動，承認中共之存在，並加強對香港之防守。

### 美議員對承認中共 仍多主張觀望

【華盛頓廿一日電】美國參議院今日舉行聽證會，討論承認中共之問題。與會之議員，多主張觀望，認為目前尚無必要承認中共。議員們認為，中共之政策，尚不明確，且其對美國之利益，尚無保障。因此，美國政府應採取觀望之態度，待中共之政策，更加明確後，再作決定。

### 對我國存非銀元 價值億半美元

【紐約廿一日電】據此間消息，我國存非銀元之總值，已達億半美元。此項銀元，係由美國政府，於去年開始，向我國提供之。此項銀元之總值，將使我國在遠東之經濟地位，得到進一步之鞏固。此項銀元之總值，亦將使我國在遠東之政治地位，得到進一步之提高。

### 星洲會議下月二日召開 商討應付遠東未來局勢

【倫敦廿一日電】英國人士開始關注香港能否防守。據悉，英國政府正考慮在星洲召開會議，商討應付遠東未來局勢。會議將於下月二日召開，屆時將有英國、美國、中國、印度、暹羅、菲律賓等國代表參加。會議將討論遠東局勢之發展，以及各國在遠東之利益與責任。香港之防守問題，亦將為會議之重要議題之一。

# 集大莊筆墨戲文扇具總匯

香港大道中 254

### 中醫師涂全福

專治各種疑難雜症，藥到病除。診所地址：香港大道中 254 號。

### 小便癃閉症

此症多由腎虛、氣滯、血瘀所致。本診所採用祖傳秘方，專治此症，見效神速。

### 四肢不遂症

此症多由中風、氣虛、血弱所致。本診所採用祖傳秘方，專治此症，見效神速。

### 兩足痿軟症

此症多由腎虛、氣滯、血瘀所致。本診所採用祖傳秘方，專治此症，見效神速。

### 腎虧耳鳴症

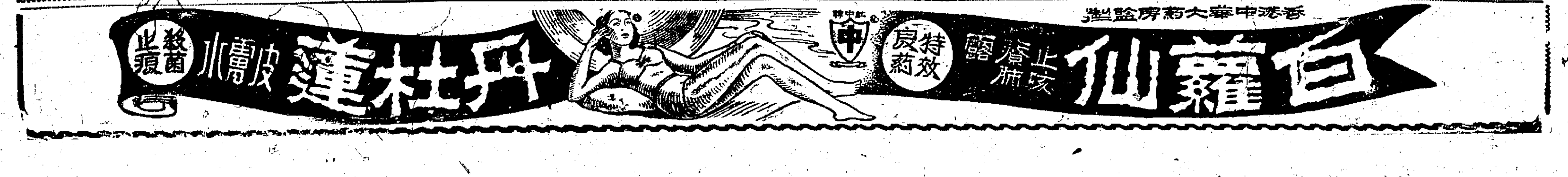
此症多由腎虛、氣滯、血瘀所致。本診所採用祖傳秘方，專治此症，見效神速。

### 症毒與腎治專福全涂師醫中

專治各種毒症，藥到病除。診所地址：香港大道中 254 號。

### 救苦水

專治各種急症，藥到病除。診所地址：香港大道中 254 號。

















# 廣九路通車談判 傳已有結果

## 杜利華今日可返港 接駁通車頗有可能

【本報訊】廣九通車談判，自杜利華抵港後，進展頗速。據悉，杜氏今日即可返港，接駁通車之事，亦已告一段落。據聞，杜氏在港期間，曾與各方代表進行多次會談，就通車之具體事宜，達成初步協議。現正由港方整理有關文件，以便呈交有關當局核辦。此舉如能成行，將對兩地交通產生重大影響。

## 虎豹別墅栽花工人 被匪刺傷不治斃命

### 法官親往醫院取錄口供

【本報訊】日前發生之虎豹別墅栽花工人被匪刺傷案，現已由法官親往醫院取錄口供。據悉，該工人係在該別墅內從事栽花工作時，突遭匪徒襲擊，受重傷後不治斃命。法官在現場仔細詢問了相關人員，並對現場進行了勘驗。目前，案件正由有關部門進一步調查中。

## 北角區街坊會 展開籌備工作

【本報訊】北角區街坊會之籌備工作，現已展開。該會旨在加強北角區居民之聯繫，並為社區事務提供服務。籌備委員會已成立，並開始進行各項籌備工作，包括徵集會員、籌集經費等。預計該會將很快正式成立並開始運作。

## 華探離奇失蹤 發現蛛絲馬跡

【本報訊】日前發生之華探離奇失蹤案，現已發現一些蛛絲馬跡。據悉，該探係在執行任務時失蹤，其家屬及有關方面正全力尋找。目前，警方已根據線索展開調查，希望能儘快找到該探並查明失蹤原因。

## 服毒自殺 遺書兩封致親友

【本報訊】日前發生之服毒自殺案，死者遺下兩封致親友之遺書。據悉，死者係因生活壓力過大，感到絕望而選擇了這條絕路。遺書中詳細表達了其對親友之愧疚及對生活之無奈。目前，警方正對該案進行調查，以確定是否涉及其他因素。

## 三宗操刀斬人案 分別定期審訊

【本報訊】日前發生之三宗操刀斬人案，現已分別定期審訊。這三宗案件均涉及嚴重暴力犯罪，引起了社會廣泛關注。法院已根據案情分別安排了審訊日期，以確保司法公正。審訊過程將公開進行，以接受社會監督。

## 本港警察 本月廿九大操

【本報訊】本港警察將於本月廿九日舉行大規模演習。此次演習旨在展示警察之訓練成果，並提高其在應對各種突發情況時之協同作戰能力。演習內容包括巡邏、追捕、處置等項目，預計將吸引大量市民觀看。

## 港穗郵政昨日已復通

【本報訊】港穗郵政昨日已恢復通車。此前因故暫停之港穗郵政服務，現已恢復正常。市民可再次享受便捷的郵件遞送服務。有關方面表示，將繼續加強與穗方之溝通與合作，確保郵政服務之穩定與高效。

## 兩名共軍 穿軍服來港

【本報訊】日前有兩名自稱共軍之人士穿軍服來港。據悉，該二人係在港進行某種活動時被發現。有關方面已對其身份進行核實，並採取了必要措施。目前，該二人正被有關部門進一步調查中。

## 兩入被灼傷 港九昨日四宗火

【本報訊】昨日港九發生四宗火警，其中兩入被灼傷。據悉，火警分別發生在港九不同地區，起火原因尚在調查中。消防部門迅速趕到現場撲滅了火勢，並將受傷人員送醫治療。有關方面提醒市民注意防火安全，減少火災發生。

## 商人紛赴布吉 辦理糧食來港

【本報訊】近日商人紛紛前往布吉辦理糧食來港。由於糧食供應緊張，商人紛紛前往布吉洽談採購事宜。布吉方面表示，將盡力滿足商人之需求，確保糧食供應之穩定。此舉反映了市民對糧食安全之高度關注。

## 昨日馬場熱鬧 爆出冷門二場

【本報訊】昨日馬場比賽熱鬧，爆出冷門二場。據悉，二場比賽中，原本不被看好的馬匹竟然獲勝，引起了觀眾之驚訝。賽後，有關方面對比賽結果進行了核實，並對獲勝馬匹進行了獎勵。此舉也激發了市民對馬場比賽之興趣。

## 貨幣展覽 由原始錢幣到金銀券

【本報訊】貨幣展覽由原始錢幣到金銀券。此次展覽展示了歷史上各種不同樣式之貨幣，包括銅錢、銀錢、金銀券等。展覽旨在向公眾普及貨幣知識，並展示我國貨幣文化之博大精深。展覽吸引了大量市民前往參觀。

# 丈夫似患神經 少婦被斬重傷

## 經神患似夫丈 傷重斬被婦少

【本報訊】日前發生之少婦被斬重傷案，警方初步調查顯示，其丈夫似患神經病。據悉，該少婦係在與丈夫發生爭執後，被其持刀斬傷。傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。警方已對該案展開調查，以確定是否涉及其他因素。

## 遺失聲明

本人不慎遺失身分證一張，號碼為123456，聲明作廢。失主：張三。

## 尋人啟事

本人於昨日失蹤，如有知悉下落者，請與本人聯繫。電話：12345678。

## 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢。失主：李四。

## 尋人啟事

本人於昨日失蹤，如有知悉下落者，請與本人聯繫。電話：87654321。

## 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢。失主：王五。

## 香港人口登記局佈告

為人口登記局佈告，凡在港居住之居民，均須依法辦理人口登記。逾期不辦者，將依法處罰。特此佈告。

## 香港教育司署佈告

為香港教育司署佈告，凡在港就學之學生，均須遵守校規。如有違反校規者，將依法處罰。特此佈告。

## 尋人啟事

本人於昨日失蹤，如有知悉下落者，請與本人聯繫。電話：56789012。

## 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢。失主：趙六。

## 尋人啟事

本人於昨日失蹤，如有知悉下落者，請與本人聯繫。電話：34567890。

## 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢。失主：孫七。

## 尋人啟事

本人於昨日失蹤，如有知悉下落者，請與本人聯繫。電話：23456789。



# 體育教育

## 今日聯軍三場上場

### 南華陸軍 花墟中華 銅灣海軍 閩內軍空

【本報訊】今日下午三時，在銅灣海軍俱樂部舉行聯軍三場足球賽。第一場：南華陸軍對花墟中華，結果南華以二比零獲勝。第二場：銅灣海軍對閩內軍空，結果銅灣以三比一獲勝。第三場：南華陸軍對銅灣海軍，結果南華以二比零獲勝。

## 巴士加山逞威 東方慘輸四球

【本報訊】昨日（廿九日）下午三時，在東方體育場舉行足球賽。東方隊對巴士加山隊，結果東方以零比四慘輸。比賽中，巴士加山隊在第二、三、四、五分鐘分別進球，東方隊未能取得任何進球。

## 今日足球秩序

下午三時  
南華陸軍對花墟中華  
銅灣海軍對閩內軍空  
南華陸軍對銅灣海軍

## 光華不濟事 敗于大槓客

【本報訊】昨日（廿九日）下午三時，在光華體育場舉行足球賽。光華隊對大槓客隊，結果光華以零比二敗。比賽中，大槓客隊在第二、三十分鐘分別進球，光華隊未能取得任何進球。

## 昨日球賬

（本報訊）昨日（廿九日）下午三時，在銅灣海軍俱樂部舉行聯軍三場足球賽。第一場：南華陸軍對花墟中華，結果南華以二比零獲勝。第二場：銅灣海軍對閩內軍空，結果銅灣以三比一獲勝。第三場：南華陸軍對銅灣海軍，結果南華以二比零獲勝。

## 渡海泳今舉行 九十二人參加

【本報訊】今日（三十日）上午九時，在尖沙咀渡江舉行渡海泳比賽。共有九十二人參加。比賽中，參加者紛紛躍入水中，開始渡江。結果，參加者紛紛在渡江途中放棄，只有少數人完成渡江。

## 昨日金兵奮戰 險得勝軍牌雜

【本報訊】昨日（廿九日）下午三時，在銅灣海軍俱樂部舉行聯軍三場足球賽。第一場：南華陸軍對花墟中華，結果南華以二比零獲勝。第二場：銅灣海軍對閩內軍空，結果銅灣以三比一獲勝。第三場：南華陸軍對銅灣海軍，結果南華以二比零獲勝。

## 今日學生 爭取公權

【本報訊】今日（三十日）上午九時，在尖沙咀渡江舉行渡海泳比賽。共有九十二人參加。比賽中，參加者紛紛躍入水中，開始渡江。結果，參加者紛紛在渡江途中放棄，只有少數人完成渡江。

## 昨日頒獎 足球賽結束

【本報訊】昨日（廿九日）下午三時，在銅灣海軍俱樂部舉行聯軍三場足球賽。第一場：南華陸軍對花墟中華，結果南華以二比零獲勝。第二場：銅灣海軍對閩內軍空，結果銅灣以三比一獲勝。第三場：南華陸軍對銅灣海軍，結果南華以二比零獲勝。

## 西區南光中學 續招初中新生

【本報訊】西區南光中學續招初中新生。報名日期：自即日起至十月三十一日止。考試日期：十一月一日。報名地點：西區南光中學。

## 星洲英屬職業球隊 訪問遠東各地

【本報訊】星洲英屬職業球隊訪問遠東各地。該隊將於十一月一日出發，訪問遠東各地。該隊由星洲英屬職業球隊組成，包括足球、籃球、排球等項目。

## 昨日頒獎 足球賽結束

【本報訊】昨日（廿九日）下午三時，在銅灣海軍俱樂部舉行聯軍三場足球賽。第一場：南華陸軍對花墟中華，結果南華以二比零獲勝。第二場：銅灣海軍對閩內軍空，結果銅灣以三比一獲勝。第三場：南華陸軍對銅灣海軍，結果南華以二比零獲勝。

## 九龍關卡奉中共令 已照常執行職務

【本報訊】九龍關卡奉中共令，已照常執行職務。該關卡位於九龍，負責檢查進出人員及貨物。該關卡自奉令後，已恢復正常運作。

## 新稅率未頒佈前照舊稅徵收

【本報訊】新稅率未頒佈前，照舊稅徵收。該項稅收由稅務局負責徵收，目前尚未頒佈新稅率，因此仍按舊稅率徵收。

## 三院昨賣花 得款約五萬元

【本報訊】三院昨日（廿九日）下午三時，在銅灣海軍俱樂部舉行聯軍三場足球賽。第一場：南華陸軍對花墟中華，結果南華以二比零獲勝。第二場：銅灣海軍對閩內軍空，結果銅灣以三比一獲勝。第三場：南華陸軍對銅灣海軍，結果南華以二比零獲勝。

## 火車受傷 跳車受傷

【本報訊】昨日（廿九日）下午三時，在銅灣海軍俱樂部舉行聯軍三場足球賽。第一場：南華陸軍對花墟中華，結果南華以二比零獲勝。第二場：銅灣海軍對閩內軍空，結果銅灣以三比一獲勝。第三場：南華陸軍對銅灣海軍，結果南華以二比零獲勝。

## 女鋼琴家吳樂懿 定期在港演奏

【本報訊】女鋼琴家吳樂懿定期在港演奏。該鋼琴家將於十一月一日來港，在銅灣海軍俱樂部舉行演奏會。

## 供應署通告 煤價再減低

【本報訊】供應署昨日（廿九日）下午三時，在銅灣海軍俱樂部舉行聯軍三場足球賽。第一場：南華陸軍對花墟中華，結果南華以二比零獲勝。第二場：銅灣海軍對閩內軍空，結果銅灣以三比一獲勝。第三場：南華陸軍對銅灣海軍，結果南華以二比零獲勝。

## 今日播音節目

【本報訊】今日（三十日）上午九時，在尖沙咀渡江舉行渡海泳比賽。共有九十二人參加。比賽中，參加者紛紛躍入水中，開始渡江。結果，參加者紛紛在渡江途中放棄，只有少數人完成渡江。

## 今日播音節目

【本報訊】今日（三十日）上午九時，在尖沙咀渡江舉行渡海泳比賽。共有九十二人參加。比賽中，參加者紛紛躍入水中，開始渡江。結果，參加者紛紛在渡江途中放棄，只有少數人完成渡江。

## 今日播音節目

【本報訊】今日（三十日）上午九時，在尖沙咀渡江舉行渡海泳比賽。共有九十二人參加。比賽中，參加者紛紛躍入水中，開始渡江。結果，參加者紛紛在渡江途中放棄，只有少數人完成渡江。

## 主日崇拜各堂講員表

【本報訊】主日崇拜各堂講員表。該表列出了各堂的主日崇拜時間及講員名單。講員包括：李時敏、李時敏、李時敏等。

## 主日崇拜各堂講員表

【本報訊】主日崇拜各堂講員表。該表列出了各堂的主日崇拜時間及講員名單。講員包括：李時敏、李時敏、李時敏等。

## 主日崇拜各堂講員表

【本報訊】主日崇拜各堂講員表。該表列出了各堂的主日崇拜時間及講員名單。講員包括：李時敏、李時敏、李時敏等。

## 學校收費 如學生家長同意

【本報訊】學校收費，如學生家長同意。該項收費由學校負責收取，目前尚未頒佈新稅率，因此仍按舊稅率徵收。

## 學校收費 如學生家長同意

【本報訊】學校收費，如學生家長同意。該項收費由學校負責收取，目前尚未頒佈新稅率，因此仍按舊稅率徵收。

## 學校收費 如學生家長同意

【本報訊】學校收費，如學生家長同意。該項收費由學校負責收取，目前尚未頒佈新稅率，因此仍按舊稅率徵收。



# 本港九月份對外貿易 進出口數額均增加 入超達四千二百餘萬元

【本報訊】本港九月份對外貿易，進出口數額均增加，入超達四千二百餘萬元。據海關統計，九月份進出口總值分別為一億九千四百萬元及一億五千二百萬元，較八月份分別增加百分之三點二及百分之二點一。九月份進出口總值分別為一億九千四百萬元及一億五千二百萬元，較八月份分別增加百分之三點二及百分之二點一。九月份進出口總值分別為一億九千四百萬元及一億五千二百萬元，較八月份分別增加百分之三點二及百分之二點一。

# 滬對粵的進口 停發進口証 暫定期間為三個月

【本報訊】據上海方面消息，上海對粵進口，自九月份起，將暫行停發進口証，暫定期間為三個月。此舉係因粵省進口貨物，多由上海轉運，且進口貨物種類繁多，難以一一核對，故暫行停發進口証，以資簡便。此舉係因粵省進口貨物，多由上海轉運，且進口貨物種類繁多，難以一一核對，故暫行停發進口証，以資簡便。

# 工商界 雜貨市勢 繼續向上

【本報訊】據工商界消息，雜貨市勢繼續向上，各項貨物價格均有上升。此係因市場需求增加，且供應量有限，故價格自然上升。此係因市場需求增加，且供應量有限，故價格自然上升。

# 貨付停港電韓台 水死如靜市璃玻

【本報訊】據消息，貨付停港電韓台，水死如靜市璃玻。此係因市場環境不穩定，故各項貨物價格均趨於穩定。此係因市場環境不穩定，故各項貨物價格均趨於穩定。

# 德國田料 下週運到

【本報訊】據消息，德國田料下週運到，市場價格將有波動。此係因德國田料為市場重要物資，其運到將影響市場價格。此係因德國田料為市場重要物資，其運到將影響市場價格。

### 金銀市價

品名	單位	價格
金條	兩	1,200.00
銀條	兩	150.00
金幣	兩	1,150.00
銀幣	兩	140.00

### 海產市價

品名	單位	價格
魚翅	兩	80.00
鮑魚	兩	60.00
海參	兩	40.00
魷魚	兩	30.00

### 油市市價

品名	單位	價格
花生油	兩	120.00
菜油	兩	100.00
豆油	兩	90.00
芝麻油	兩	110.00

### 紙張市價

品名	單位	價格
宣紙	兩	50.00
毛紙	兩	30.00
皮紙	兩	40.00
棉紙	兩	20.00

### 糖市市價

品名	單位	價格
白糖	兩	180.00
赤糖	兩	160.00
冰糖	兩	170.00
糖漿	兩	150.00

### 米市市價

品名	單位	價格
暹羅米	兩	100.00
占米	兩	90.00
糯米	兩	110.00
糙米	兩	80.00

### 豆市市價

品名	單位	價格
黃豆	兩	70.00
綠豆	兩	80.00
黑豆	兩	60.00
紅豆	兩	90.00

### 雜貨市價

品名	單位	價格
大米	兩	50.00
麵粉	兩	40.00
食油	兩	30.00
食鹽	兩	20.00

### 布疋市價

品名	單位	價格
棉布	兩	100.00
絲布	兩	200.00
麻布	兩	50.00
呢布	兩	150.00

### 藥材市價

品名	單位	價格
人參	兩	1,000.00
鹿茸	兩	500.00
燕窩	兩	300.00
魚翅	兩	80.00

### 國語禮拜

主講：計志文牧師  
時間：每逢禮拜日上午十時  
地點：九龍快樂戲院

### 先施有限公司開派股息通告

本公司訂於十月十一日開派股息，凡股東請於開派前將股票交回本公司，以便核對。特此通告。

### ILFORD

英國依爾福  
影相材料  
價格低廉

### 美膚新法

力士香皂  
選通同

### 力士香皂

選通同  
美膚新法



